LE SOLEIL ET LES AUTRES ÉTOILES

Freely inspired by the story of the monks of Tibhirine

Opera

Libretto and Music

Eric Breton

SYNOPSIS

Does the opera reflect the major issues of the world? Ukraine, Black Lives Matter, Taiwan, China, Israël, Palestine, Sarajevo, Rosa Parks, Nelson Mandela and many others... From Massada to Monségur, from Giordano Bruno to Spinoza, people always try to resist to violence and oppression. We must sing of their struggle and their hopes.

Although the story is clearly inspired by the massacre of the Monks of Tibhirine in 1996, the subject is treated without any precise reference (time, place, religion). The discourse focuses on the eternal oppositions: forced submission/consented submission, love/hate, death and resurrection.

In an isolated monastery, monks watch and pray. Scenes 2-5 show three of the major characters responding to each other without actually meeting. The maid reports disturbing events that seem to be approaching, announcing a tragic outcome. The novice comments on this unexplained rise in violence, moving from despondency to disbelief, then from supplication to revolt. The prior wonders what decision to make.

At the invitation of the prior, 3 monks recount the events that led them to choose monastic life (scenes 6, 8 and 9). Example and admiration for the first, metamorphosis of earthly love into mystical love for the second, redemption for the third. Scenes 7 and 10 amplify tension between an increasingly threatening exterior and an interior seeking a way out. The first act ends with painful confessions. Hesitation for the prior, resignation for the novice.

Three women (Parcae? Norns? Angels?) comment on the situation, repeating almost word for word the proclamations of scene 1. Their intervention suspends the evolution of time. The feverishness of the first act gives way to a stretching of durations, carried by the musical treatment. The monks decide to face their destiny without fear, faithful to their vows. This fidelity leads them from servitude to freedom, following in the footsteps of a thousand-year-old Fraternity. The novice pronounces his vows, he is transfigured by the example of his brothers' courage. Their sacrifice will not be in vain, one of them will bear the seed of a new world.

The profound message is that proclaimed by all those who refuse to submit to arbitrariness. Many cases can be mentioned: the struggle of minorities for the respect of their rights, the struggle of peoples for their freedom, the struggle of citizens for democracy, etc.

In the end, Love, in the sense of the Agapé of the Ancient Greeks, will triumph over negative forces.

The last words are those of the last verse of Dante's Divine Comedy "I'Amor che move il sol e l'altre stelle ». (Love that moves the sun and the other stars)

Time period	Nowadays
Location	An isolated monastery.
Roles	The Maid, soprano The Novice, soprano The Young Girl, soprano The Mother, alto/mezzo The Prior, baritone Monk 1, tenor Monk 2, baritone Monk 3, bass-baritone
Choir	8 soprani, 4 alti, 8 tenors, 4 baritones, 4 bass-baritones
Orchestra	Flute 1, Flute 2 / piccolo, Oboe, English horn, Clarinet, Bass-Clarinet, Bassoon 1, Bassoon 2
	Trumpet 1 / flugelhorn ,Trumpet 2 / flugelhorn Horn 1, Horn 2, Trombone 1, Trombone 2, Tuba
	Timpani
	Percussions (gran cassa, snare, marimba, vibraphone, xylophone, woodblock, bongos, gong, cymbales, tambourin, maracas, triangle, bell-tree)
	Harp
	Strings

<u>ACT I</u>

About 70 mn

Scene 1 | Quartet

Monks' choir backstage (8 divided tenors, 4 baritones, 4 bass-baritones)

The prior and 3 monks appear on stage.

Backstage choir

Ante mare et terras et quod tegit omnia caelum* (From Ovid The Metamorphoses)

A monk

Brothers!

The Prior

At the gates of the desert, we watch.

A monk

Brothers?

The Prior

In this monastery, in the heart of silence, assembled.

Monks

Who are we?

A monk

Men, simple men, awake in the night...

Monks

What do we do?

A monk

The echo of our voices responds to that of our brothers. The fleeting wave of our songs slides in the wind, gets lost in space, pierces the ether and returns to us haloed with light.

A monk

In the secret of the places where the spirit blows,

The Prior

meditation, contemplation and prayer also contribute to the balance of the world.

Monks

Who says so?

The Prior

The poets, the fools, the sages and the prophets!

Monks

Who knows?

The Prior

The world knows it, but has forgotten it, too busy with the vain struggles of

	The Prior The world knows it, but has forgotten it, too busy with the vain struggles of the day.
	A monk
	The old order no longer guarantees the continuity of the world.
	A monk
	In these troubled times, what do they say about us?
	The Prior
	According to some, we would be useless, unproductive and derisory warts. We would even be cowards, running away from the century and its challenges.
	Others say
	A monk
	Others?
	The Prior
	Others say we are strangers,
They leave, while the	A monk
monks' choir resumes	would like to chase us away,
backstage	A monk
	decree our presence impure!
	Monks
	What shall we say?
	Where shall we go?
	What will we do?

Backstage choir

Ante mare et terras et quod tegit omnia caelum*

Scene 2	Duet	The maid
	The maid enters.	The rumor of the world is only a breath of wind. Sometimes it comes from there, sometimes from here, and changes its name by changing sides. Who will know the truth in this troubled time?
	She addresses the audience.	The novice
	The novice enters, sung by	I was looking forward to a new day where peace and friendship seemed to be promised to all. How could I know that it would plunge us into anxiety?
Day 1: The events	a soprano, (cf. Cherubino in	The maid
reported took place the	Mozart or Oktavian in Richard Strauss)	I went into the evening, attentive, as far as my eyes could see through the brilliant and late rays. And little by little a smoke was coming towards me, black as night. There was no place to take shelter from it. It deprived me of
previous evening	The novice thinks aloud.	my eyes and of the pure air. The novice
	The two are not	Who would believe that in this place one wants to quarrel? How can a bitter fruit be born from a sweet seed?
	necessarily in interaction.	The maid
		Shouts, cries in the far away! Who knows? Maybe the wind?
		The novice
		We can only love, pray, care.
		The maid
		Maybe the wind? Perhaps the muffled moan of the burnt trees?
		The novice
		Then what dark soul would disturb our task?
		The maid
		A blind evil seems to lurk.
		The novice
		What would they do to those who wish them harm
		The maid
		The earth shivers!
		The novice
		if they condemn who loves them?
		The maid
		The earth shudders, the water itself holds its course!

		The novice
		What unknown motive would lead to acts that all faith condemns?
		The maid
		No one knows if there is danger, or if some mirage has set the sky on fire?
		The novice
		But all this is a distant rumor. What do we really know? Who told us? Let's leave these arguments here. They will not enter the enclosure of silence and prayer.
		The maid
		The stars shone again, sparkling and distant. The river flowed gently to the sea, washing away the mists of the night.
		The novice
		A timid glow flickers within me like a star in the sky. Let providence guide each of us, who know no other song than that of sharing.
		The maid
		I was going away, shy, pensive
	Back to a more meditative setting showing the prior on the side of the stage. 3 monks enter and go back to their cell, materialized by a door or a curtain of light.	
Scene 3	Solo	The prior
		Already, by the splendors of the dawn which are to the pilgrim all the sweeter as he goes on the way of the return, darkness flees on all sides and my sleep also flees.
		Already, the rites of the morning resound and conjure the dull fears of the night.
		Already, the desire revives the will that makes life sprout in the stars. Does this day, which comes to us by its own will, bring peace? Does it hear our prayers? Will we know how to be? Will we know how to live?
		Love must be the seed in us of all virtue.

Scene 4	Duet	The maid
Scelle 4	Duet	me maid
Day 2 The events	comes again to warn that the events are	Already came the time when the air was darkening. Sleep, which often knows the news before a fact, had disturbed me so much that I wandered in the night.
reported	confirmed and	The newice
took place	become more	The novice
the night before	worrying.	Do we still hear them? The sounds are already lost in the distance No! They are still close, you can hear them clearly!
	Entrance of the novice.	The maid
		The anxiety was there, others were even crying so loudly that their voices echoed the crash of the thunders.
		The novice
		Cursed violence! I will dare! If I must! Why not?
		The maid
	The choir of the monks, backstage	They are ours though. But sometimes the same tree produces more or less good fruit depending on the species.
	Dackstage	The novice
		Blood goes to blood, fury spreads like a hydra foaming with rage. And why not? If it is necessary! I will dare!
		The maid
		But let the bitter and poisonous juice go away! Yet it seems close, much closer than yesterday.
		The novice
		Cursed violence! It is your turn to walk through the valley of pain. No star will come to illuminate your sky, sky of storm, lightning and thunder.
		The maid
		Silence them! Silence these cries that tear the thick air, the crimson vapors, the slimy effluvia of blood.
		The novice
		If my time has come, I will bring my murderers before the supreme authority. We will see who of us will emerge victorious.
		The maid
		Fortunately the arrow that was foreseen is slower to come. Seeing it coming we will know how to avoid it. It is time to resume the wandering of the good days. The return will be all the more joyful. To leave, yes! Leave this refuge, if it is threatened. Let's see what we need! What luggage, what trunks to fill? Some wine? Barely ripe fruits that will make the trip? Our people are thrifty and frugal!

Scene 5	Solo	The Prior
		The Their
		Already, the fading shadow makes us feel the sun going down, it gives way to other shadows and deafens our prayers. Our voices seem to get lost in the evening. Furious echoes pierce the beneficent silence of our retreat!
Day 3, at		
night	The Prior paces the stage, coming to life and knocking on several doors to summon and gather the brothers.	(Orchestra)
	Each monk leaves his cell and his meditations.	Brothers, the world is blind and deaf to the misfortune of others!
		But here we are gathered, sharing the freedom of will. This will that calls for joyful, lucid and fraternal submission.
		You who are happy here, do you want another place? Shall we step aside? Shall we withdraw to another home? Should we back down in front of an obscene threat that pretends to annihilate what we are by terror, we who call ourselves the knights of the impossible, the lovers of the absolute?
		(Orchestra)
		But before making a decision, tell me the steps that led each one. Were they light, heavy or confident? What flash of light, what star guided your way?

Scene 6

Duet

The monk evokes his mother. He begins by recounting in the past tense.

The mother is not really present, it is her memory that is present.

They speak in the present tense, to better relate the past.

Monk 2

(to the prior and the other brothers) I was young, indolent, ordinary and without patience. The form often does not agree with the intention of the art, so heavy and deaf is the matter to answer it. But hope sprouted one day, then faith flooded me. Still my road remained fragile, my path uncertain.

The mother

(To her son) My son, how can you refuse your heart to the waters of peace that flow from the eternal spring?

Monk 2

And I: Mother, tell me the good.

The mother

The faith that is yours, it is refused to me. And I have cried in vain, I have sounded the darkness and the wind. I prayed in the cold, but my vain prayers received no other echo than an icy silence, cold as a winter's evening, heavy as the footsteps of an exhausted pilgrim, wandering in a starless night.

Monk 2

Teach me the vibrant song that will carry my steps towards a radiant sun.

The mother

Your faith will be the faithful shadow of your days.

Monk 2

But you, what was your path of justice, your sacred way? What oath has sealed your destiny?

The mother

Fleeing all hope and without the precious viaticum of faith, I shuddered at the complaints of the innumerable crowd. Humble nurse, salvation came to me through a mission in a tormented place populated by beings in unspeakable suffering. The oath I took that day, to love, to care, to reassure, to share the bitter daily life of the forgotten, this oath gave me the strength of an oak, the vigor of a trunk vibrating with sap.

Monk 2

Mother! I follow you towards the tops greened by the breath of a new spring!

From branch to branch, she had led me so high that we were approaching the last leaves. It was a burning sun that awaited me higher up, and I remained silent, contemplating the world eager for love that was only waiting for my prayers.

The mother

Grace, which motto with your spirit, has opened your mouth so far as it should be opened. Your tongue will henceforth be that of prayer, your song that of forgiveness and humility.

"She": his mother. The monk returns to the past to return for a moment to the present.

Return to the present to say the past

	T	
		Monk 2
		I bless you O Mother!
		The mother
		You will be given more than you need, and the surplus will go to the thirsty
		and languishing hearts.
		J 3 4 5 5 4 4 5
		Monk 2
		I bless you O Woman!
		- , .,
		The mother You will be one of those who watch over the salvation of the world, who in
		the night fervently look for the return of a brighter morning.
		the higherenery look for the return of a brighter morning.
		Monk 2
		I bless you, O Lady, in whom my hope was born. If you leave the trace of
		your steps in this hell, your soul will fly to other rewards.
Scene 7	Quintet	The maid
 	Return of the maid, with three	Screams, cries, dull and ferocious noises come from all sides. In the hellish
Day 4, in the	women of the	darkness of a night without planets, a man staggers.
morning.	village (choir).	danaroso or a riight marout planets, a mair staggerer
The facts	90 (00)	
mentioned		I saw him bending towards the earth, weighed down by death. But his eyes
took place		were still open to heaven. What to believe, what to say, what to do? He calls
the		me, I stagger, he grabs my arm, I free myself and run without turning around.
evening	Entrance of the	The novice
before	novice	(to the audience) You who have understanding, see what is hidden under
	THOVICE	these strange rumors.
	The monks and	Ţ
	the prior see	The maid
	and hear. But	Here I am!
	the women do	\Ma ava da araadi
	not see them.	We are doomed!
		The novice
		See my tears, listen to my cries. What have I done that is so vile that I must
		write here the last chapter of my life? My youth has barely blossomed, and I
		should already be mourning it? My eyes hardly opened on the world, I
		should close them forever?
		The resid
		The maid What salvation does he hope for who is already judged? If not in flight, in a
		sudden departure.
		ouddon dopartaro.
	They leave the	Unexpected! Quick! An ordered exodus is better than a sacrifice. No divinity
	room, a little	will find grace in the taste of our blood.
	panicked to go	
	and meet the	Quickly! There is still time, and I am running to see if retreat is still possible
	news.	for us.
		101 43.

Scene 8	Duet	Monk 1
	The monk evokes the young girl.	(to the prior and the other brothers) I walked like a man troubled by too great a desire. The dawn was gaining on the morning hour which was fleeing before it. I was wandering alone. (to his memory) You walked without fear.
		The young girl
	She is not present, it is her memory that is present	(To the monk) I had only taken a few steps when the sound of water became so close to me. This water flowed in peace. Without time or the sorrow of ancient hours holding back its course.
		Monk 1
		As soon as she was there where the grass is already bathed by the water of the beautiful river, she gave me the gift of looking at me.
		The young girl
		Like me do you seek the comfort of an ideal asylum? Like me, do you hear a distant bell that chimes a soft and plaintive song?
		Monk 1
		Like you!
		The young girl
		Do you seek a life greater than your own?
		Monk 1
		Like you!
		The young girl
		Are you secretly looking for the most serene love, the light and the joy of a new life?
		Monk 1
		Like you! Like you! From that day on, we were going along with our exchanges.
	They have the revelation	The girl
	together of the omnipotence of mystical love	We read one day for pleasure. This deep text seemed to us so sublime that several times the reading made us raise our eyes.
	The young girl	Monk 1
	has also devoted herself to the monastic	That day, we did not read further. Astonished until the last moment, a light from heaven enlightened us.
	life.	The girl
		We stayed there. Then, before in its immense space the horizon had taken a unique color and that the night had spread all its treasures, I submitted with delight to the vibrating call to which I answered "Ecce Ancilla Domini".

		Monk 1
	The apparition slowly moves away	From the first day I saw her face in this life, to this day, the course of my song has not been broken.
		Before I left her for the vows that brought me here, my voice rang out to her one last time: Will you recognize me if we meet again in heaven?
		The young girl (turning around one last time)
		The world of love is not the world of immortality but the world of metamorphosis
Scene 9	Solo	Monk 3
		For me, an orphan, I was going aimlessly and without landmarks. My childhood was running away, and with it my dreams.
		There is no greater pain than to remember happy times in misery.
		The light in my eyes was fading like the horizon darkened by the gray clouds of a coming storm.
		Violent mirages perverted my soul, and I was intoxicated with a liquor so deep that it made the crooked path seem straight.
		As sails swollen by the wind crumble wrapped when the mast breaks, so fell my poor youth.
	The prison	There is a place over there that the darkness saddens.
		I would have been lost there if a voice from the farthest kingdom had not pierced me:
		"See the sun shining on your forehead, see the wind, the wave, see the grass, the flowers, the birds and the bushes".
		The nettle of repentance stung me so much then, that all that had blinded me until then became my enemy.
		And the voice redoubled:
		"With poverty, you must want justice rather than wealth with vice. The love of the rose is enough for the nightingale".

Scene 10	Solo/Choir	The maid
Day 5	New interruption of the maid,	Misfortune pursues me, terror precedes me and freezes me. Like the one who, out of breath, goes out of the sea to the shore, turns back to the perilous water and looks at the fatal flood from which she narrowly escaped, so I flee again, turning back to look at this place that left no one alive.
	The choir	The villagers
		They are like pigs in the garbage, showing a horrible contempt for everything. They are like rabid dogs, biting and tearing flesh, burning and slaughtering with the ferocious hatred that crushes their faces and hearts. They are drunk with blood, they are feverish with the devouring passion of evil. Who can ever quench their thirst?
		(3 X)
		The maid
		(In response to the chorus the 2nd and 3rd time)
		Let's run away! Let's run away ! we will stay alive. Or let us kneel before the barbarian ire. Who knows? Who knows?
		We will stay alive, if we are submitted,
		We will stay alive,
		Maybe it would be enough to give up some names or pay some money?
		Like dogs biting and tearing flesh, burning and slaughtering hating all life.
		Come on, others have done it, we will stay alive!
		For some names
		For some money
		Stories attest to this, written for the victors by the blood of the vanquished.
		From now on, my word will be shorter, even with regard to what I remember.

Scene 11	Trio	
ocene i i		Trio
	The 3 monks	Brothers! Let's not take our vows lightly. Let's be faithful!
		Faithful as the dawn that brings back the day. Faithful as the rain that waters the thirsty lands.
	The prior listens to them and looks at them.	Faithful as the wind that brings the ship back to port.
		Faithful as the stars in their immutable abodes.
	The 3 monks go out	By the firmness of our commitment, let us avenge the offenses committed against fraternity!
		Is there a distress, is there a pain that it does not awaken by its clarity?
		We will pray for all people on earth. From West to East. From North to south. From east to west.
		We will stay, pray, love, hope
Scene 12	Solo	The Prior
	The Prior	Ardent faith, exemplary courage
	remains alone	What about me?
		A heavy body sliding in a dark water
		A chalice is handed to me.
	He kneels down and prays.	Hesitant arm, trembling hand
	The Novice enters	It burns my fingers!
	Solo	The novice
	He does not see the Prior, and the Prior does not see him.	If I must submit, let them give me the terms.
		If I must bow down, let them show me the place where I will lose my hopes with shame.
		Hopes of dignity, hopes of truth, hopes of joy, faith and certainty.
		If I must submit
		If I must bow down
		Hope of life
		Hope for peace
		Норе
		End of Act I

INTERMISSION (?)
_
ACT II
About 40 mn

Scene 13	Trio	Backstage choir (3-voice vocalise 8 divided soprani, 4 alti)
	Three women	Woman 1
	observe and wonder	Sisters ?
	Fates?	Woman 2
	Norns? Angels?	In the silence, we watch.
	-	Woman 1
		Sisters?
		Woman 3
		Before our eyes a strange mystery is played out
		Woman 1
		Who are we?
		Woman 2
		Mute spectators, impassive witnesses of a struggle that extends to the limits of the world.
		Woman 1
		What do we do?
		Woman 3
		We let everyone choose their place.
		Woman 1
		Crazy people with crazy people
		Woman 3
		The wise with the wise
		Woman 2
		The poets will sing this immortal fight
		Woman 1
		The prophets will announce it until the end of time.
		The 3
		Let us wait! Let us observe! Let us hope!
		Backstage choir (Vocalization with 3 voices, 8 divided soprani, 4 alti)

Scene 14	Quintette + Choir	A monk
		We go with slow and counted steps to accomplish the short way of this life which flies towards its end.
Day 6		The Prior
		It is already the hour which carries to the nostalgia the exhausted pilgrim.
		A monk
		But who fills the one whose faith never wavers.
		The novice
		Alone in the depths of a hostile forest, off the lost path, I went.
		The Prior
		Happy are those whom grace enlightens. Happy are those who live in the light.
		A monk
		Our life is prayer.
		A monk
		Our prayer is testimony.
		A monk
		Our testimony is Love.
		The novice
		My heavy steps tore me with difficulty from the mud of the furrow. But one day they led me to this inspired asylum.
		The Prior
		How can we know ourselves, if not by action?
		The novice
		My place is here, among those whose wisdom lifts me!
		A monk
		Let us do our duty and we will know who we are!
		The novice
		My place is here, among those whose friendship honors me!
		A monk
		But what is this duty?

Other monks A monk (Choir. 4 tenors -2 baritones The one required by the present hour. - 2 bassbaritones) The novice join the stage. But here is that the sweet talk of a distant bell revives in me a strange pain. The 3 monks If you want a joy that surpasses your sorrow, sing with a firm voice, love with a heart swollen by the salty wind of an immense ocean. The novice Pain and joy that mingle! The Prior A divine wind, on the capricious waves guides the ardent traveller towards the stars. The novice Elan and stupor that clash! The Prior To the stars and to the sky, which is pure light full of love, love of true good, full of joy. The novice Shadow and light alternating! The Prior and the 3 monks By the vow taken of our own free will, by fidelity, we go from servitude to freedom. The novice Light that sparkles, like a sunbeam in pure water! The Prior and the 3 monks If necessary, we will die like this, without separation, forming one forever. Without end, without anguish, anonymous and glorious. The novice + female choir backstage Light! The Prior and the 3 monks Happy are those who walk in the footsteps of the millennial brotherhood. Transfiguration of the young The novice + female choir backstage novice Light!

Each of the monks takes a candle in his hand and lights it at a main candle

The 3 monks, the prior, the novice + choir

Day seems to have been added to day, as if the Almighty had adorned the sky with a second sun.

The glory of Him who moves all things penetrates the universe.

All is heaven in heaven.

Scene 15 The young novice solemnly pronounces his vows.

> He in turn receives a candle and goes towards his destiny with his brothers.

The monks are standing in the center of the stage, motionless. They kneel down one after the other.

As the young monk goes to kneel in turn, the prior stops him.

He speaks in his ear.

The young monk, incredulous at first, finally bows with respect. The prior then entrusted him with the main candle.

(Orchestra)

Scene 16 CHOIR TUTTI

The prior and the monks kneel one after the other.

Entrance of the maid, the mother, the young girl and the chorus of the villagers (choristers 4 tenors, 2 baritones, 2 bass-baritones, 8 soprani, 4 alti).

The young monk moves away, sneaks among them, and leaves.

The monks still kneeling, blow each one their candle, put in front of them, and go to bed.

Maid, mother, young girl and villagers come to the front of the scene, masking the monks' bodies.

On the last notes, the young monk appears in a ray of light.

In the distance and high up, he walks slowly without turning around, his candle in his hand. (Orchestra)

The villagers + the maid, the mother and the young girl

No, the chain does not break, its rings are pure metal.

If one falls, another one comes out of the shadow.

No, the grain does not die, it rests in the earth, faithful.

It waits for the dawn of a new day.

It hopes for the water from the sky, the warmth of the light and the wind.

It knows, it has always known.

No, the chain does not break. No, the grain does not die.

For it is Love that moves the sun and the other stars.

END